

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 43 (1956)  
**Heft:** 8: Gärten und Landschaftsplanung

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ausführung  
sämtlicher  
Innenausbauten



Karl Steiner

Türen aller Arten  
Schränke + Küchenausbauten  
Fensterausbauten

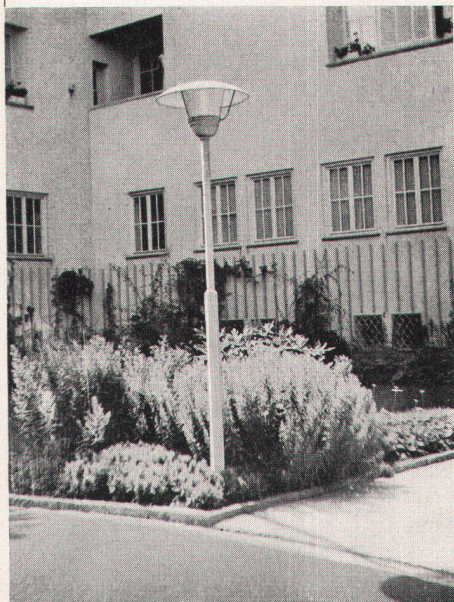
Täfer + Decken  
Schalldichte Konstruktionen  
Trennwände + Verschalungen

Moderne Buffetanlagen  
Bar- + Kühlkorpusse  
Einbausitzgruppen  
Tische + Bestuhlungen

Ladeneinrichtungen  
für alle Branchen  
Einzelmöbel · Vitrinen  
Schaufensterausbauten  
Komplette Coiffeureinrichtungen  
für Damen- + Herrensalons

Bauschreinerei + Möbelfabrik  
Ladenausbau  
Coiffeureinrichtungen

Zürich 11/50  
Hagenholzstraße 60  
Telefon 46 43 44



Verlangen Sie  
Angebot mit  
Abbildungen

Verkauf durch  
Elektro-  
Fachgeschäfte



Gegr. 1921

**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwaren-  
fabrik / Fabrique de lustrerie en métal  
Hammerstraße 142 Telefon (061) 32 33 50

3

## GÖHNER NORMEN

ermöglichen  
individuelles Bauen

Wir fabrizieren 535 ver-  
schiedene Norm-Fenster u.  
-Türen, ferner normierte  
Kombi-Einbauküchen,  
Luftschutz-Fenster u. -Türen,  
Carda-Schwingflügelfenster.  
Verlangen Sie unsere  
Massliste und Spezial-  
prospekte. Besichtigen Sie  
unsere Fabrikausstellung.

Hegibachstr. 47, Zürich 7/32  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St. Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

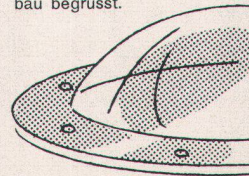
Neue

## Möglichkeiten im Oberlichtbau

bieten die ästhetisch wie licht-  
technisch bahnbrechenden  
Scherrer-Lichtkuppeln aus  
unverwüstem, 92% licht-  
durchlässigem Perspex.

**CUPOLUX**  
(ges. geschützt)

ist das ideale Oberlicht für  
moderne Bauten, für re-  
präsentative Innenräume.  
Beispiellos einfache Montage.  
CUPOLUX, in 6 Grössen und  
Formen vorfabriziert, wird  
von führenden Architekten  
als **die** Neuheit im Oberlicht-  
bau begrüsst.



Verlangen Sie unsern  
detaillierten Prospekt

**CUPOLUX**

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Allmendstrasse 7 Zürich 8  
Tel. 051 / 25 79 80



### Eine vornehme Note...

erzielen Sie mit Wand- und Deckenverkleidungen in echtem Holz. Auch in der modernen Raumgestaltung ist dieser älteste Baustoff nicht wegzudenken, wenn nicht auf Atmosphäre, Wärme und Behaglichkeit verzichtet werden soll.



Die bekannte Schifflände-Bar in Zürich

Die sinnvolle Vereinigung der Naturschönheit edlen Holzes mit der Widerstandskraft und Unempfindlichkeit moderner Kunststoffe finden Sie in den neuen, im Innenausbau vielseitig anwendbaren

### ULTRA-HOLZ-EDELFURNIEREN

Verlangen Sie Muster und Prospekte durch die ULTRA-Holz-Generalvertretung für die Schweiz:

**Heinz Behmerburg, Zürich 8/32**

Mühlebachstraße 21 Telephone (051) 34 99 60

Westschweiz: Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Vevey  
et succursales

## Baumesse Basel

umfassende Orientierung über Bau- und Ausbaumaterialien. Eintritt frei!

### eröffnet

Wer baut, baut vor und besucht zuerst die Baumesse Basel, Elisabethenstrasse 41

Geöffnet:

Montag-Freitag 8-12, 14-18.30, Samstag 8-12

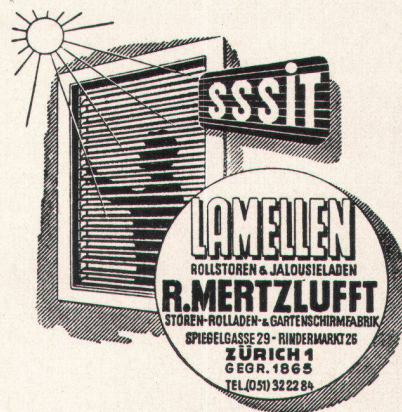


Solventes Unternehmen interessiert sich für die

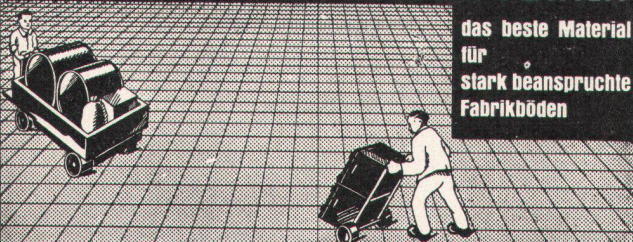
### Erstellung und Übernahme von Warenkiosken in Neu- und Umbauten

an guter Verkehrslage. Auch werden bereits im Betriebe stehende Kioske übernommen.

Anfragen und Offerten sind zu richten unter Chiffre 750  
an Verlag WERK, Technikumstrasse 83, Winterthur



## TRAVERS HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
ZÜRICH

Heizung Sanitär

**STRÄSSLE**

Telephone (051) 24 63 30

Zürich 8 Färberstrasse 8



# Flumser Steinwolle

**Neuheit!**

**für billigere Wärme-Isolation**

Wärmeleitzahl 0,035  
nur 3 kg per m<sup>2</sup>;  
bequeme Schüttung  
handliche 10 kg-Säcke  
Flumser Steinwolle sticht nicht

Prospekt und Muster unverbindlich

**Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48**



## STADT ST. GALLEN

### Allgemeiner Projekt-Wettbewerb

Der Stadtrat von St. Gallen eröffnet einen allgemeinen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein

### Sekundarschulhaus in St. Gallen-West

an der Schönaustraße, mit Turnhallen, Turnplatz und Spielwiese. Teilnahmeberechtigt sind selbständige Architekten schweizerischer Nationalität, die in einer der zur Politischen Gemeinde St. Gallen gehörigen Bürgergemeinden verbürgert oder mindestens seit dem 1. Juli 1955 in der Politischen Gemeinde St. Gallen niedergelassen (Wohnsitz oder Büro) sind.

Unselbständig erwerbende Architekten, welche die oben genannten Voraussetzungen erfüllen, können am Wettbewerb teilnehmen, sofern ihr Arbeitgeber damit einverstanden ist und selbst am Wettbewerb nicht teilnimmt.

Für nicht ständige Mitarbeiter gelten die gleichen Teilnahmebedingungen.

**Einlieferungstermin:** 31. Oktober 1956

Die Unterlagen für den Wettbewerb können gegen Hinterlage von Fr. 50.- im Planauflagezimmer der Bauverwaltung (Amtshaus, Neugasse 1, 3. Stock, Zimmer 86) bezogen werden.

St. Gallen, den 23. Juli 1956

**Die Bauverwaltung**



*Spannteppiche*  
IN TAUSEND VARIANTEN  
**HETTINGER**  
HETTINGER AG, BASEL UND ZÜRICH

## Orgelbau

ORGELN FÜR KIRCHE UND KONZERTSAAL - HAUSORGELN

Th. Kuhn AG., Männedorf

American



Colors

BERN FEDERWEG 22 TEL. (031) 94833 34

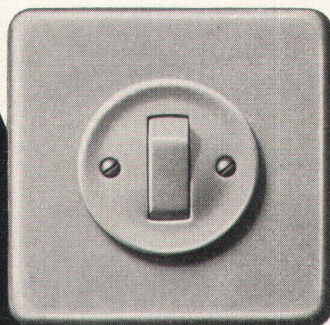
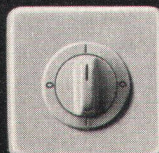
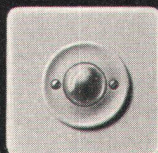
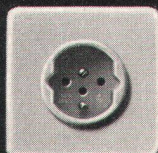
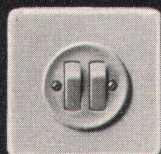
**SPEED KING**



Farben für alle Mehrfarbendrucke

**GARDY**

für die Architektur von heute



Der neue Schalter  
mit Federbefestigung  
erfordert keine  
Einstellarbeit mehr!

**EM**

ELEKTRO-MATERIAL AG

Generalvertretung  
Zürich Genf  
Basel Lausanne  
Bern Lugano

GARDY S.A. GENÈVE





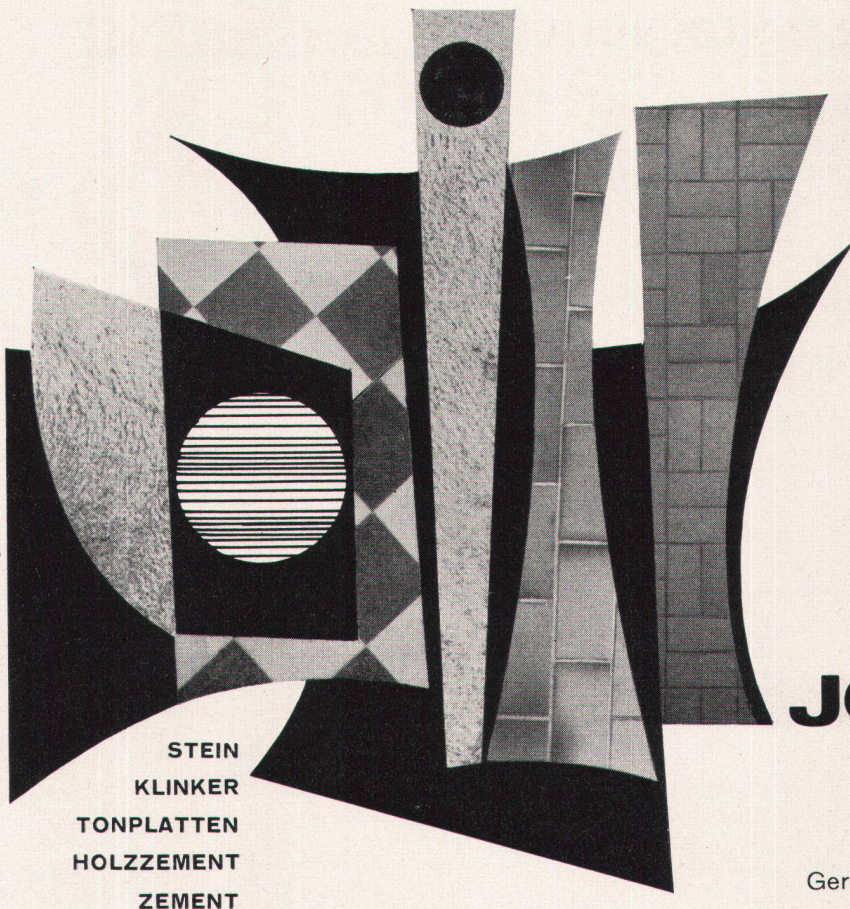
# KLIMA-ANLAGEN

**Autofrigo AG Zürich**

Schaffhauserstr. 473 · Tel. (051) 48 15 55

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigo» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima – ohne Rücksicht auf die Außenwetterverhältnisse – zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigo» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

JOHNSON Produkte in Drogerien, Fachgeschäften und Teppichhäusern



STEIN  
KLINKER  
TONPLATTEN  
HOLZZEMENT  
ZEMENT

## Stark wie Fels

sind Steinböden!

Mit JOHNSON Floor-Sealer imprägniert, werden sie zudem völlig unempfindlich gegen Nässe, Schmutz und Staub.

Floor-Sealer verschliesst die Poren des Steins und lässt weder Wasser noch gelöste Schmutzteile eindringen. Bei glatten Oberflächen ergibt eine Nachbehandlung mit JOHNSON WAX strahlenden, dauerhaften Glanz.

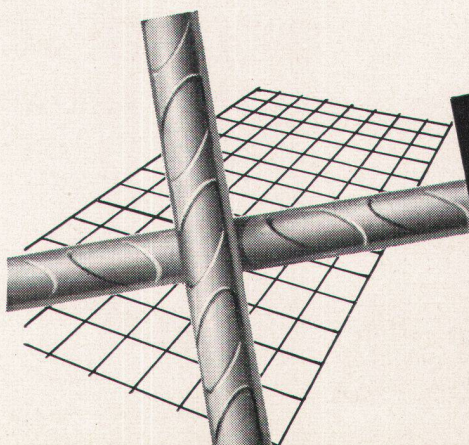
Unsere Fachleute stehen Ihnen auf Anfrage gerne unverbindlich mit Rat und Tat zur Verfügung.

# JOHNSON

JOHNSON WAX - Fabrik

E. Gasser Tel. 051 98 91 88

Geroldswilerstrasse Weiningen ZH



Profilierte

# PERFEKT

Armierungsnetze

Pat.

erhöhen die Haftfestigkeit auf **300%**

Mehr als 50% Gewichtsersparnis  
Ausführlicher Katalog mit Berechnungstabellen durch:

# EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92





JOHNS-MANVILLE  
**JM**  
PRODUCTS

JOHNS-MANVILLE BODENBELÄGE

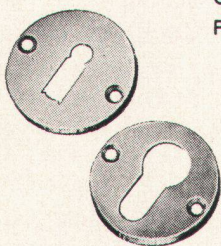
## ASPHALT-TILE + TERRAFLEX

BERN: **FLACHDACH- & TERRASSENBAU AG**  
Marktgasse 37 Tel. (031) 2 39 89

ZÜRICH: **SPONAGEL & CIE.**  
Sihlquai 139-143 Tel. (051) 42 76 00

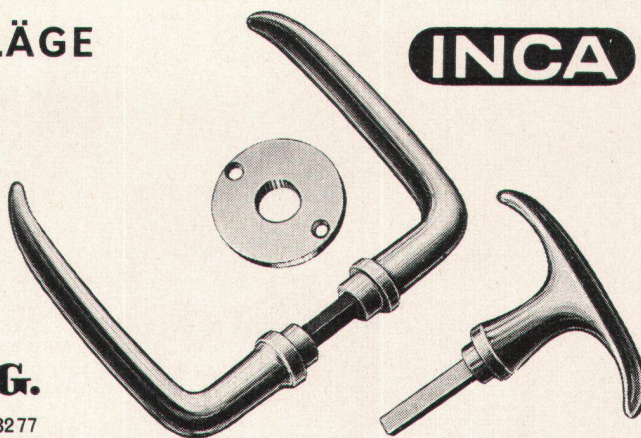
## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

aus hochwertiger Neusilberlegierung  
Erstklassige Vernicklung und Verchromung  
Große Dauerhaftigkeit  
Formschöne Ausführung



**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277



**INCA**

## im Dilemma

steckt man, wenn Möbelwagen bereits vor dem  
letzten Anstrich vor dem Neubau stehen.  
Eine absolut zuverlässige Anstrichfarbe rettet die Lage!

**Gysba**

**Dispersion**

die neuzeitliche, tuchmatte Anstrichfarbe für Wände und Decken  
ist hochelastisch, geruchlos, deckt gut und trocknet in 1-2 Stunden.

Telephonieren Sie (061) 9 43 44

**GYSIN & CO., MUTTENZ-BASEL**



die älteste schweiz. Lack- und Farbenfabrik



## BELCO

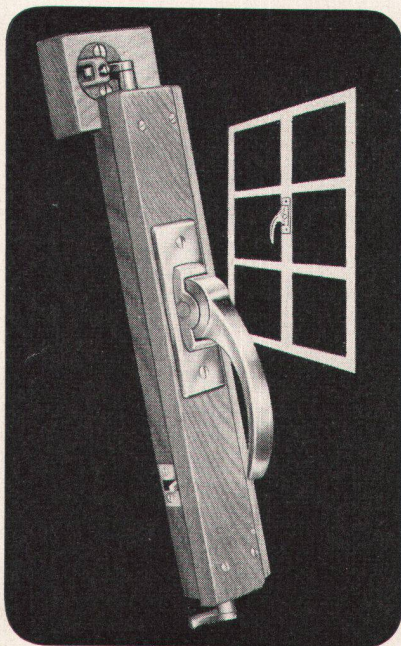
**SANITÄRE APPARATE**  
**WEISS UND FARBIG**

(Aufnahme aus unserer Ausstellung)



**Sanitäre Apparate AG. Zürich**  
Stauffacherquai 42, Tel. (051) 23 86 60





## VESPA 55

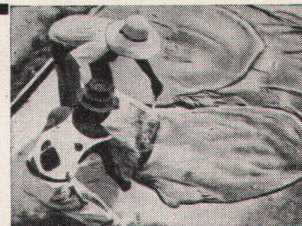
der neue  
verdeckte  
Verschluß  
für Fenster  
und  
Balkontüren.  
Einflüglig  
ohne  
Schlagleiste.  
Bedeutende  
Zeitersparnis  
bei der  
Montage



Baubeschlägefabrik und Metallbau

**U. Schärers Söhne, Münsingen**

Telephon (031) 681437



Besser isolieren mit

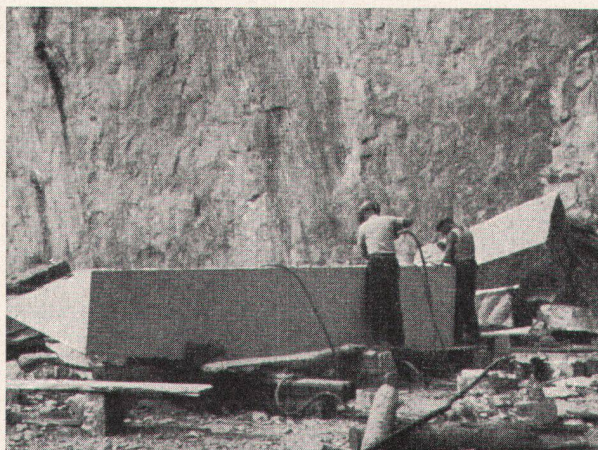
## Zellenbeton

Kleines Gewicht  
300 kg/m<sup>3</sup>  
Wärmeleitzahl  
0,06-0,07  
Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt und eingebracht oder in Platten jeder Größe geliefert werden. – Hervorragende Isolierwirkung. – Speziell für Flach- und Shed-Dächer, Mauer-Isolierungen usw. – Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

**Favre & Cie. AG**  
**Wallisellen ZH**

gegr. 1891 Tel. (051) 93 20 11

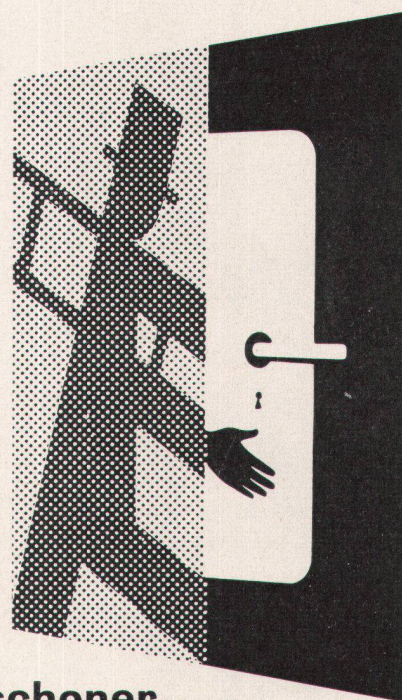


## GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione  
Tessiner Granit hell und dunkel, Urner Granit

**M. ANTONINI & CO., BELLINZONA**

Schweizerische Granitwerke Gegr. 1865

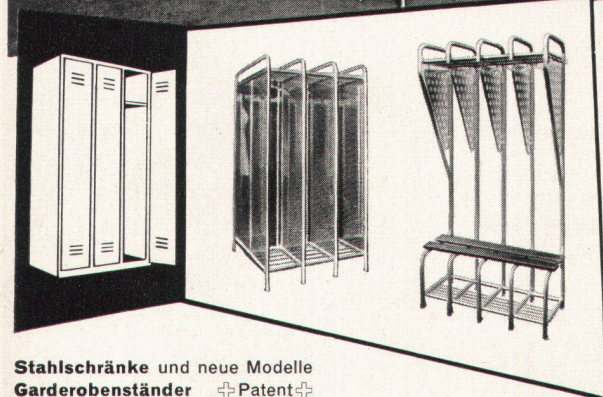


**Türschoner**  
**aus Celluloid**

**Schlund & Co., Zürich-Altstetten**

Telephon (051) 523630





**Stahlschränke und neue Modelle  
Garderobenständer + Patent+**  
in Anticorodal, zerlegbar

**HARTMANN**

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU

**HARTMANN & CO. AG, BIEL**

BASEL, BERN, ZÜRICH, LUZERN, LAUSANNE, NEUENBURG

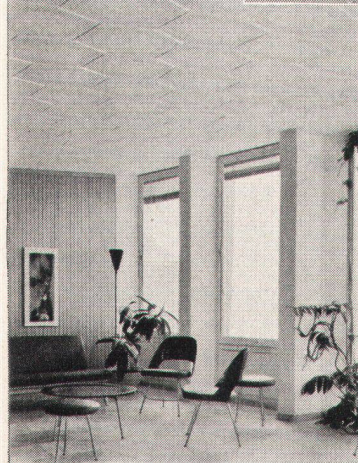
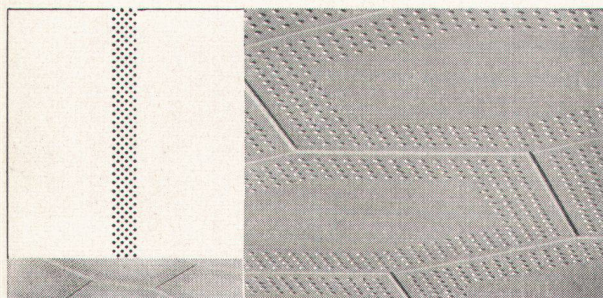
**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**Wir leisten Kautiön  
an Ihrer Stelle  
durch unsere**

**Baugarantie-Versicherung**

Auskunft und Offerten  
durch unsere Geschäftsstellen



Gipserarbeiten  
Stuckaturen  
Architekturmodelle

.....

Lochplatten für  
Ventilation und  
Akustik

.....

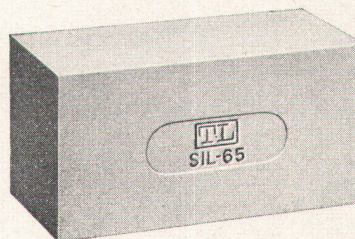
Naturputze

.....

**FRITZ GROB A.G.**  
**ZÜRICH**

**TL**

**Steinzeug-Bodenplatten**  
in verschiedenen Farben



**Feuerfeste Produkte**  
Steine • Mörtel • Massen

**Tonwerk Lausen AG**



# Mehr

Ausdrucksmöglichkeiten  
durch die warmen,  
intensiv leuchtenden  
und ergiebigen

## WATTEAU

Künstler - Oelfarben  
und GOUACHE - Farben

Von vielen  
prominenten  
Künstlern  
bevorzugt

Verlangen Sie  
Muster



Generalvertretung für die Schweiz

**WALTER KESSEL S. A. Lugano**

GLASFASERN AG.  
ZÜRICH  
UND LAUSANNE

**VETROFLEX ISOLIERUNG**

*altert nicht*

macht das Haus  
gesund und  
behaglich



**m+h**



Holz- und Steinplästerungen

**MAURER & HÖSLI ZÜRICH**

Strassenbauunternehmung



**Reichhaltige  
Kollektion**

in modernen, effekt-  
vollen Möbelstoffen  
von besonderer  
Qualität!

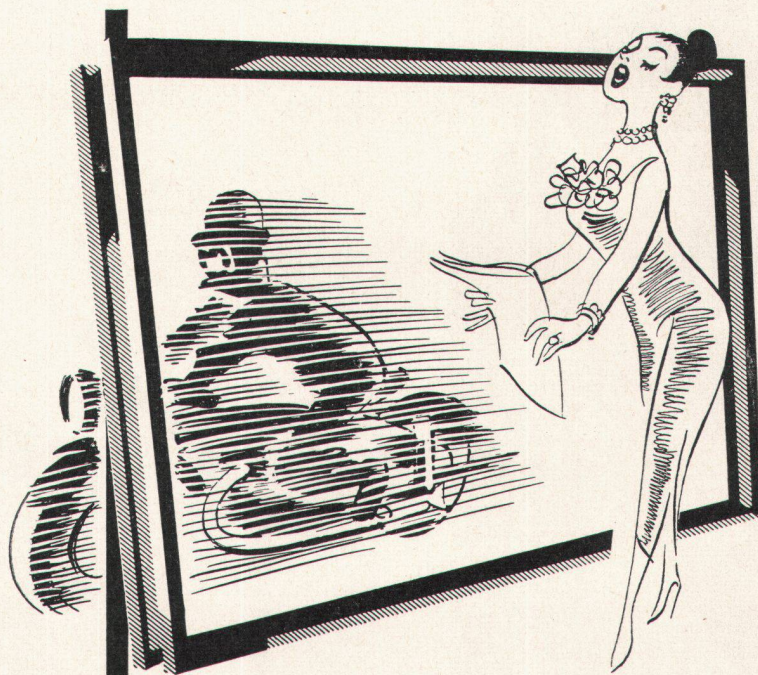
# ROBERT LENZ

MÖBELSTOFFWEBEREI  
MEISTERSCHWANDEN

TEL. 057  
7 25 51

Verlangen Sie bitte unsere Kollektion im Fachgeschäft



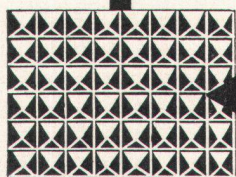


## Schall und Wärme!

Die isolierende Verglasung

# THERMOPANE

Erzeugnis der GLAVER Belgien. In Hunderttausenden von Fenstern installiert. Doppelscheiben, am Rand metallisiert, auf eine Metallfassung gleicher Ausdehnungsart wie Glas heiss aufgelötet. Zwischen den Scheiben entfeuchtete und filtrierte Luft. Sehr starke Reduktion von Schall- und Wärmeleitung. Alle Vorteile der Doppelfenster, ohne deren Nachteile. GLAVER Belgien liefert ausserdem sämtliche Sorten von Spezialglas und Gussglas. Alle Auskünfte durch Ihren Grossisten oder die Generalvertretung



## JAC. HUBER & BÜHLER

Biel 3, Mattenstr. 137, Tel. 032.38833

4

Kunststeinfabrik

**Otto Mayer, Bürglen**

Kies- und Terrazzowerk

Tel. (072) 5 42 01 Bahnanschluß



Verkleidungsplatten

Treppen, geschliffen

Steinhauerarbeiten in den üblichen Ausführungen

Kunststeinsande in allen Farben

Kompostsilos OM und Kaminhüte OM

Gehwegplatten



**VENTILATOR AG  
STÄFA**

Spezialisiert seit 1890  
Tel. (051) 930136



**Zentralheizungsfabrik**

**Berchtold & Co.**

Gegründet 1871

Thalwil    Telephon 051/92 05 01

## «KERAPUTZ» zum Reinigen der Plattenböden

Entfernt Kalkausblühungen, Öl-, Schmutz- und Rostflecken aus keramischen und Natursteinplattenböden, Terrazzo, Fassadenbelägen usw. Alle Plattenböden gewinnen durch «KERAPUTZ» ihre natürliche, lebhafte Farbe zurück.

DETAILPREISE: 2-kg-Büchse Fr. 3.20    5-kg-Büchse Fr. 6.20

Prospekt durch:

**SPONAGEL & CO. ZÜRICH**

Sihlquai 139-143  
Tel. (051) 42 76 00

**EMBRI**

**KLINKER**

**Werner Ganz**



Gegründet 1951  
Telephon (051) 96 25 25

**Klinkerfabrik Embrach**

Farbenprächtige Klinker-Bodenplatten in neuen Formen

**geflammt    einfarbig    mosaik**

Wetterfeste Klinker-Rohbausteine und -Verkleidungen



**Weshalb ist wohl  
gerade Linoleum  
der in der Schweiz  
meistverlegte  
Bodenbelag?**

Weil es unvergleichlich vielseitiger in Struktur und Farben – weil es fugenlos, weniger kratz- und schmutzempfindlich – weil es in Anschaffung und Pflege sparsamer ist.

Neue Kreationen in Dessins und Farben sind im Entstehen; fordern Sie Muster oder Kataloge an.

Linoleum ist der Bodenbelag, mit dem sich planen läßt.

**LINOLEUM**



Super-Ombre mit Längsfilet 1714/21

Klaus Fischer BSR

Linoleum wird in 2 m breiten Bahnen geliefert und vom Fachmann äußerst rasch und peinlich exakt verlegt.

Die Baumessen in Zürich, Bern, Lausanne und Bellinzona bieten Gelegenheit zu unbeflüßter Orientierung.

**LINOLEUM**

